

Zaghdoudi, Ali, né à Oued Ezzer (Tunisie) le 10 mai 1952.

Zahri, Badia, née à Tétouan (Maroc) le 25 août 1945.

Zegoud, Mohamed Larbi, né à Tanger (Maroc) le 20 mai 1951.

Zellat, Hadj, né à Montbéliard (France) le 20 novembre 1957.

Zhou, Youjing, née à Sukeng (Changping) (Chine) le 8 février 1967.

Ziyani Taïbi, Abdellatif, né à Tanger (Maroc) le 1^{er} décembre 1954.

Zouina, Mohamed, né à Nanterre (France) le 23 mars 1970.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 juin 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET
Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

Zaghdoudi, Ali, geboren te Oued Ezzer (Tunesië) op 10 mei 1952.

Zahri, Badia, geboren te Tétouan (Marokko) op 25 augustus 1945.

Zegoud, Mohammed Larbi, geboren te Tanger (Marokko) op 20 mei 1951.

Zellat, Hadj, geboren te Montbéliard (Frankrijk) op 20 november 1957.

Zhou, Youjing, geboren te Sukeng (Changping) (China) op 8 februari 1967.

Ziyani Taïbi, Abdellatif, geboren te Tanger (Marokko) op 1 december 1954.

Zouina, Mohamed, geboren te Nanterre (Frankrijk) op 23 maart 1970.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 juni 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET
Met 's Lands zegel gezegeid :
De Minister van Justitie,
M. WATHELET

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

F. 89 — 1260

5 JUILLET 1989. — Arrêté royal fixant les grades des membres du personnel de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29, 67 et 107quater de la Constitution;
Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;
Vu la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979;
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;
Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment les articles 32 et 41;
Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 fixant les grades qui constituent un même degré de la hiérarchie;
Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1981 concernant l'Exécutif de la Région bruxelloise, modifié par l'arrêté royal du 8 juin 1984;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1988 portant les compétences ministérielles pour les affaires de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS GEWEST

N. 89 — 1260

5 JULI 1989. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de graden van de personeelsleden van het Brussels Instituut voor Milieubeheer die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 29, 67 en 107quater van de Grondwet;
Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;
Gelet op de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen gecoördineerd op 20 juli 1979;
Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen;
Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op de artikelen 32 en 41;
Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling van de graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;
Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1981 betreffende de Executieve van het Brussels Gewest, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 juni 1984;
Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1988 houdende de ministeriële bevoegdheden toegewezen aan de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1989 concernant le classement hiérarchique des grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1989 fixant le cadre de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique en date de 27 avril 1989, dossier n° 21.018/A/I/PNF;

Vu l'accord du Président de l'Exécutif de la Région bruxelloise, compétent pour le budget donné le 8 mai 1989;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Région bruxelloise et de Nos Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise qui en ont délibéré au sein de l'Exécutif de la Région bruxelloise,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le présent arrêté est applicable à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Art. 2. En vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnée le 18 juillet 1966, pour les fonctionnaires de l'organisme d'intérêt public mentionné à l'article 1er, les différents grades qui constituent un même degré de la hiérarchie, sont fixés comme suit :

- 1er degré : les grades classés aux rangs 16 et 15;
- 2e degré : les grades classés aux rangs 14 et 13;
- 3e degré : les grades classées au rang 11;
- 4e degré : les grades classées au rang 10;
- 5e degré : les grades classées au rang 24;
- 6e degré : les grades classés au rang 22;
- 7e degré : les grades classés aux rangs 21 et 20;
- 8e degré : les grades classées au rang 34;
- 9e degré : néant;
- 10e degré : les grades classés au rang 30;
- 11e degré : les grades classés au rang 44;
- 12e degré : les grades classés aux rangs 42 et 41.

Art. 3. Pour l'application des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, la carrière plane l'un de ces grades, sont classés au grade le moins élevé de cette carrière. Les titulaires des emplois qui occupent, dans le cadre, une série de grades qui ne font pas partie d'une carrière plane, sont classés au degré où est classé le grade le plus bas de cette série.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal concernant le classement hiérarchique des grades que peuvent porter les membres du personnel de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement.

Art. 5. Notre Ministre de la Région bruxelloise et Notre Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Ph. MOUREAUX

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

J.-L. THijs

Le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,

J. VALKENIERS

F. 89 — 1261

**5 JUILLET 1989. — Arrêté royal
fixant les cadres linguistiques de l'Institut bruxellois
pour la gestion de l'environnement**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29, 67 et 107 *quater* de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, notamment l'article 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1989 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Brussels Instituut voor Milieubeheer titularis kunnen zijn;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1989 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht van 27 april 1989, dossier nr. 21.018/A/I/PNF;

Gelet op het akkoord van de Voorzitter van de Executieve van het Brussels Gewest, bevoegd voor de begroting, gegeven op 8 mei 1989;

Op de voordracht van Onze Minister van het Brussels Gewest en van Onze Staatssecretarissen voor het Brussels Gewest die hierover beraadslagen bij de Executieve van het Brussels Gewest,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het Brussels Instituut voor Milieubeheer.

Art. 2. Met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, op de ambtenaren van de in artikel 1 vermelde instelling van openbaar nut, worden de verschillende graden die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen vastgesteld als volgt :

- 1e trap : de graden ingedeeld in de rangen 16 en 15;
- 2e trap : de graden ingedeeld in de rangen 14 en 13;
- 3e trap : de graden ingedeeld in de rang 11;
- 4e trap : de graden ingedeeld in de rang 10;
- 5e trap : de graden ingedeeld in de rang 24;
- 6e trap : de graden ingedeeld in de rang 22;
- 7e trap : de graden ingedeeld in de rangen 21 en 20;
- 8e trap : de graden ingedeeld in de rang 34;
- 9e trap : nihil;
- 10e trap : de graden ingedeeld in de rang 30;
- 11e trap : de graden ingedeeld in de rang 44;
- 12e trap : de graden ingedeeld in de rangen 42 en 41.

Art. 3. Voor de toepassing van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, wordt de vlakke loopbaan en de ambtenaar, die titularis is van één van de graden ervan, gerangschikt onder de laagste graad van die loopbaan. De titularissen van de betrekkingen die op de personeelsformatie een reeks van graden omvatten die geen deel uitmaken van een vlakke loopbaan, worden ingedeeld in de trap waarin de laagste graad van die reeks is gerangschikt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het koninklijk besluit betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de personeelsleden van het Brussels Instituut voor Milieubeheer titularis kunnen zijn, in werking treedt.

Art. 5. Onze Minister van het Brussels Gewest en onze Staatssecretaris voor het Brussels Gewest zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

Ph. MOUREAUX

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,

J.-L. THijs

De Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,

J. VALKENIERS

N. 89 — 1261

**5 JULI 1989. — Koninklijk besluit
tot vaststelling van de taalkaders
van het Brussels Instituut voor Milieubeheer**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de artikelen 29, 67 en 107 *quater* van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, inzonderheid op artikel 43, § 3;